

## Fact sheet

### La Jubilación Contributiva Australiana (*The AustralianSuper Pension*)

*AustralianSuper Pension* está diseñada para las personas que están próximas a retirarse o retiradas en forma permanente.

Usted no tiene que estar afiliado a *AustralianSuper* para tomar la opción de *Pension*. Solamente necesita tener en su fondo de jubilación (*super*) \$10,000 o más dólares para invertir. Más de uno de cada 10 trabajadores australianos está afiliado a *AustralianSuper*, lo que nos convierte en uno de los fondos de jubilación más grandes de Australia. Como fondo de trabajadores funcionamos solamente para beneficio de nuestros afiliados, a diferencia de otros fondos que pagan dividendos a los accionistas y comisiones a los agentes. Nuestro fin principal es maximizar los ahorros de jubilación de nuestros afiliados.

A través de *AustralianSuper Pension* podemos ahora ayudar a nuestros afiliados y demás jubilados australianos a sacarle el máximo provecho a sus ahorros.

Si usted es como la mayoría de los australianos, usted estará ocupado en su vida de jubilado, viajando, practicando deportes, trabajando en el jardín, leyendo, pasando tiempo con la familia –este tiempo (su tiempo) es por el que usted trabajó fuertemente.

En la actualidad, la mejor manera de tener acceso a su dinero de jubilación, ganado con tanto esfuerzo, dependerá de sus circunstancias personales. Si no le entusiasma mucho tomar un pago en una suma global y tener que manejarla durante su retiro, tal vez pueda estar interesado en tener acceso a su jubilación en forma de pagos regulares a través de la *AustralianSuper Pension*.

### ¿Qué es una cuenta de pensión (*account-based pension*)?

La pensión de jubilación contributiva australiana (*AustralianSuper Pension*) es una cuenta en función. Una cuenta en función permite a los miembros cambiar su cuenta de jubilación contributiva a una jubilación que provea ingresos regulares durante su retiro hasta que se exhauste la cuenta.

Por ley, se debe retirar una cantidad mínima de dinero de su cuenta de pensión cada año. La cantidad mínima es simplemente un porcentaje del saldo de su cuenta (el porcentaje es con base a su edad). No hay una cantidad máxima que se deba retirar, lo que quiere decir que usted puede retirar todo o parte del saldo de su cuenta a medida que necesite (a menos que usted haya tomado la opción de Transición a Jubilación - *Transition to Retirement*, la cual lo limita a retirar un máximo de 10% al año).

### ¿Cuáles son los beneficios de *AustralianSuper Pension*?

Cuando usted toma una *AustralianSuper Pension*, usted disfrutará de:

- sólidos rendimientos de inversión a largo plazo
- bajos costes de administración
- una gama de 15 opciones de inversión
- ganancias de inversión libre de impuestos
- acceso a la cuenta en línea
- opciones de pago flexibles
- opciones de planificación de sucesión que aseguran que su pensión no se pierde en caso de que usted muera.

### ¿Qué tal el rendimiento de inversión?

*AustralianSuper* tiene un historial de buen rendimiento a largo plazo en sus inversiones en beneficio de sus miembros.

*AustralianSuper* también le ofrece una variedad de 15 opciones de inversión de modo que usted puede escoger la opción u opciones más apropiadas a sus necesidades particulares.

Nuestro sitio web tiene una sección de inversión que presenta información detallada de nuestras actualizaciones regulares sobre rendimiento y honorarios. Visite nuestro sitio web en [www.australiansuper.com/pension](http://www.australiansuper.com/pension)

### ¿Y los honorarios?

Si usted tiene una *AustralianSuper Pension*, usted paga un costo de administración de \$1 por semana, más el 0.22% del saldo de su cuenta cada año. El cargo anual de 0.22% no excederá \$1,100 al año para cuentas de \$500,000 o más. Nosotros descontamos estas cantidades directamente de su cuenta.

Usted también paga honorarios de manejo de inversión, los cuales son expresados en porcentajes que varían dependiendo de la opción u opciones de inversión que usted escoge. Estos costos son los mismos que se aplican a los afiliados que tienen su pensión invertida con nosotros: para el año financiero 2008/09, estos costos de inversión estuvieron entre el 0.09% y 1.07% anual. Nosotros descontamos estos costos de las ganancias de inversión antes de abonárselas en su cuenta.

### ¿Qué es la opción de Transición a Jubilación?

Si usted ha llegado a su edad de preservación (actualmente 55 años de edad o mayor) y todavía no se ha retirado, puede ser que usted cumpla con los requisitos para tomar la *AustralianSuper Pension* bajo la opción de Transición a Jubilación. Esta pensión le permite establecer una pensión usando algunos o todos sus ahorros de jubilación antes de que usted se retire permanentemente. Si usted todavía está trabajando, esta opción

le permite ir añadiendo a su fondo de jubilación contributiva al mismo tiempo que va retirando ingresos de su pensión.

Para mayor información vea nuestra hoja informativa titulada Transición a la Jubilación. Obtenga una copia en [www.australiansuper.com/pension](http://www.australiansuper.com/pension) o llame al **1300 789 932**.

### ¿Necesito un Asesor Financiero?

Decidir cual es la mejor manera de financiar su estilo de vida en su jubilación depende de sus circunstancias personales y un asesor podría ayudarle a tomar una decisión que es adecuada para usted.

Los afiliados de *AustralianSuper* pueden obtener los servicios de un asesor financiero autorizado, sin pagarle honorarios, a través de *Industry Fund Financial Planning (IFFP)*.\* *IFFP* es una oficina nacional de asesoramiento financiero que cobra honorarios, establecida para ayudar a los afiliados a fondos de pensiones de trabajadores a planificar su futuro financiero.

Su consulta con un asesor de *IFFP* tiene un costo por servicios prestados, el cual es acordado por adelantado. Para organizar una consulta inicial gratuita o para obtener mayor información, usted puede ponerse en contacto con un asesor de *IFFP* llamando al 1300 138 848 o vaya a [www.iffp.com.au](http://www.iffp.com.au)

\* *AustralianSuper* no recomienda, endosa o acepta responsabilidad por estos servicios. Se aplican términos y condiciones – los cuales se pueden obtener de *IFFP*. *AustralianSuper* no acepta responsabilidad por ninguna pérdida o daño causado por los servicios proporcionados por *IFFP*. *AustralianSuper* puede invertir en *IFFP* pero no recibe ninguna comisión de esta organización como resultado de que sus afiliados utilicen sus servicios.

### ¿Desea saber más?

Para una información completa sobre *AustralianSuper Pension*, incluyendo un formulario de solicitud, vea nuestra Cláusula de Declaración de Productos de Pensiones que se encuentra a disposición en [www.australiansuper.com/pension](http://www.australiansuper.com/pension) o llamando a *AustralianSuper* al **1300 789 932**.